

To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

► **B**

UREDBA SVETA (ES) št. 168/2007

z dne 15. februarja 2007

o ustanovitvi Agencije Evropske unije za temeljne pravice

(UL L 53, 22.2.2007, str. 1)

spremenjena z:

	Uradni list		
	št.	stran	datum
► M1 Uredba Sveta (EU) 2022/555 z dne 5. aprila 2022	L 108	1	7.4.2022

▼ B

UREDBA SVETA (ES) št. 168/2007
z dne 15. februarja 2007
o ustanovitvi Agencije Evropske unije za temeljne pravice

POGLAVJE 1

**PODROČJE UREJANJA, CILJ, PODROČJE UPORABE, NALOGE IN
 PODROČJA DEJAVNOSTI**

*Člen 1***Področje urejanja**

Ustanovi se Agencija Evropske unije za temeljne pravice (v nadaljnjem besedilu „Agencija“).

▼ M1*Člen 2***Cilj**

Cilj Agencije je ustreznim institucijam, organom, uradom in agencijam Unije ter državam članicam pri izvajanju prava Unije na področju temeljnih pravic zagotavljati pomoč in strokovno znanje v podporo polnemu spoštovanju temeljnih pravic pri sprejemanju ukrepov ali oblikovanju poteka dejavnosti v okviru njihovih pristojnosti.

*Člen 3***Področje uporabe**

1. Agencija opravlja naloge, da bi se v okviru pristojnosti Unije dosegel cilj iz člena 2.
2. Agencija se pri opravljanju nalog sklicuje na temeljne pravice iz člena 6 Pogodbe o Evropski uniji (PEU).
3. Agencija obravnava vprašanja temeljnih pravic v Uniji in državah članicah, ko te izvajajo pravo Unije, razen aktov ali dejavnosti Unije ali držav članic v zvezi s skupno zunanjo in varnostno politiko ali v njenem okviru.

▼ B*Člen 4***Naloge**

1. Za doseglo cilja iz člena 2 in v okviru svojih pristojnosti, določenih v členu 3, Agencija:

▼ M1

- (a) zbira, beleži, analizira in razširja pomembne, objektivne, zanesljive in primerljive informacije in podatke, vključno z rezultati raziskav in spremljanja, ki so jih sporočile države članice, institucije, organi, uradi in agencije Unije, raziskovalni centri, nacionalni organi, nevladne organizacije, tretje države in mednarodne organizacije, zlasti pristojni organi Sveta Evrope;

▼ B

- (b) v sodelovanju s Komisijo in državami članicami razvija metode in standarde za izboljšanje primerljivosti, objektivnosti in zanesljivosti podatkov na evropski ravni;

▼ M1

- (c) izvaja znanstvene raziskave in ankete, predhodne študije in študije izvedljivosti, sodeluje pri njih ali jih spodbuja, tudi na zahtevo Evropskega parlamenta, Sveta ali Komisije, kadar je to primerno in združljivo s prednostnimi nalogami ter letnim in večletnim programom dela;
- (d) na lastno pobudo ali na zahtevo Evropskega parlamenta, Sveta ali Komisije za institucije Unije in države članice pri izvajanju prava Unije oblikuje in objavlja zaključke in mnenja o konkretnih tematskih področjih;

▼ B

- (e) objavlja letno poročilo o vprašanih temeljnih pravic, povezanih s področji dejavnosti Agencije, pri čemer izpostavi primere dobre prakse;
- (f) objavlja tematska poročila, ki temeljijo na lastnih analizah, raziskavah in anketah;
- (g) objavlja letno poročilo o svojih dejavnostih; ter
- (h) razvije komunikacijsko strategijo in spodbuja dialog s civilno družbo, da bi povečala zavest javnosti o temeljnih pravicah in redno razširjala informacije o njenem delu.

▼ M1

2. Zaključki, mnenja in poročila iz odstavka 1 se lahko nanašajo na predloge Komisije na podlagi člena 293 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) ali na stališča institucij v okviru zakonodajnih postopkov samo, kadar je zadevna institucija podala zahtevo v skladu z odstavkom 1, točko (d). Ne obravnavajo zakonitosti aktov v smislu člena 263 PDEU ali vprašanja, ali država članica ni izpolnila neke obveznosti iz Pogodb v smislu člena 258 PDEU.

3. Pred sprejetjem poročila iz odstavka 1, točke (e), se opravi posvetovanje z znanstvenim odborom.

4. Agencija poročila iz odstavka 1, točk (e) in (g), najpozneje 15. junija vsako leto predloži Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji, Računskemu sodišču, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij.

*Člen 5***Področja dejavnosti**

Agencija opravlja svoje naloge na podlagi letnega in večletnega programa dela, ki sta v skladu z razpoložljivimi finančnimi in kadrovskimi viri. To ne posega v odgovore Agencije na zahteve Evropskega parlamenta, Sveta ali Komisije v skladu s členom 4(1), točkama (c) in (d), ki so lahko izven področij, določenih z letnim in večletnim programom dela, če to dopuščajo njeni finančni in kadrovski viri.

▼ M1*Člen 5a***Letno in večletno načrtovanje**

1. Direktor vsako leto pripravi osnutek programskega dokumenta, ki vsebuje zlasti letni in večletni program dela, v skladu s členom 32 Delegirane uredbe Komisije (EU) 2019/715 ⁽¹⁾.

2. Direktor osnutek programskega dokumenta predloži upravnemu odboru. Direktor osnutek programskega dokumenta, kot ga je odobril upravni odbor, vsako leto najpozneje 31. januarja predloži Evropskemu parlamentu, Svetu in Komisiji. V Svetu pristojno pripravljalno telo razpravlja o osnutku večletnega programa dela in lahko Agencijo povabi, naj predstavi navedeni osnutek.

3. Direktor osnutek programskega dokumenta vsako leto najpozneje 31. januarja predloži tudi nacionalnim uradnikom za zvezo iz člena 8(1) in znanstvenemu odboru, da bi zadevne države članice in znanstveni odbor lahko dali svoje mnenje o osnutku.

4. Ob upoštevanju izida razprave v pristojnem pripravljalnem telesu Sveta in mnenj, ki prejetih od Komisije, držav članic in znanstvenega odbora, direktor predloži osnutek programskega dokumenta v sprejetje upravnemu odboru. Direktor predloži sprejet programski dokument Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji in nacionalnim uradnikom za zvezo iz člena 8(1).

▼ B

POGLAVJE 2

DELOVNE METODE IN SODELOVANJE*Člen 6***Metode dela**

1. Da se zagotovijo objektivne, zanesljive in primerljive informacije, Agencija na podlagi strokovnega znanja vrste organizacij in organov v posameznih državah članicah in ob upoštevanju potrebe po vključevanju nacionalnih organov v zbiranje podatkov:
 - (a) vzpostavi in usklajuje informacijske mreže ter uporablja že obstoječe mreže;

 - (b) organizira sestanke zunanjih strokovnjakov; in

 - (c) po potrebi ustanavlja *ad hoc* delovne skupine.

⁽¹⁾ Delegirana uredba Komisije (EU) 2019/715 z dne 18. decembra 2018 o okvirni finančni uredbi za organe, ustanovljene na podlagi PDEU in Pogodbe Euratom, iz člena 70 Uredbe (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 122, 10.5.2019, str. 1).

▼ B

2. Da Agencija doseže komplementarnost in zagotovi najboljšo možno uporabo virov, pri izvajanju svojih dejavnosti po potrebi upošteva zbrane informacije in začete dejavnosti, ki jih opravljajo zlasti:

▼ M1

(a) Institucije, organi, uradi in agencije Unije ter organi, uradi in agencije držav članic;

▼ B

(b) Svet Evrope, s sklicevanjem na rezultate in dejavnosti mehanizmov spremljanja in nadzora Sveta Evrope ter komisarja Sveta Evrope za človekove pravice; ter

(c) Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE), Združeni narodi in druge mednarodne organizacije.

3. Agencija lahko v zvezi z nalogami, katerih izvedbo lahko zaupa drugim organizacijam, z njimi stopa v pogodbeno razmerja, zlasti podizvajalska. Poleg tega lahko za spodbujanje ustreznega sodelovanja in skupnih vlaganj Agencija dodeli nepovratna sredstva, in sicer zlasti nacionalnim in mednarodnim organizacijam iz členov 8 in 9.

▼ M1*Člen 7***Odnosi z ustreznimi organi, uradi in agencijami Unije**

Agencija zagotovi primerno usklajevanje z ustreznimi organi, uradi in agencijami Unije. Pogoji sodelovanja se po potrebi določijo z memorandumimi o soglasju.

▼ B*Člen 8***Sodelovanje z organizacijami na ravni držav članic in mednarodni ravni****▼ M1**

1. Vsaka država članica imenuje vladnega uradnika kot nacionalnega uradnika za zvezo.

Nacionalni uradnik za zvezo je glavna kontaktna oseba za Agencijo v državi članici.

Agencija in nacionalni uradniki za zvezo delajo skupaj v duhu medsebojnega in tesnega sodelovanja.

Agencija posreduje nacionalnim uradnikom za zvezo vse dokumente, pripravljene v skladu s členom 4(1).

▼ B

2. Pri izvajanju svojih nalog Agencija sodeluje z:

(a) vladnimi organizacijami in javnimi organi, pristojnimi na področju temeljnih pravic v državah članicah, ter z nacionalnimi institucijami za človekove pravice;

▼ B

- (b) Organizacijo za varnost in sodelovanje v Evropi (OVSE), zlasti z Uradom za demokratične institucije in človekove pravice (ODIHR), Združenimi narodi in drugimi mednarodnimi organizacijami.

▼ M1

3. Upravni dogovori o sodelovanju na podlagi odstavka 2 so v skladu s pravom Unije in jih sprejme upravni odbor na podlagi osnutka, ki ga predloži direktor, potem ko je Komisija o njem dala svoje mnenje. Kadar se Komisija ne strinja s temi dogovori, jih upravni odbor ponovno preuči in sprejme, po potrebi s spremembami, z dvotretjinsko večino vseh članov.

*Člen 9***Sodelovanje s Svetom Evrope**

Za preprečitev podvajanja in zagotovitev komplementarnosti in dodane vrednosti Agencija svoje dejavnosti usklajuje z dejavnostmi Sveta Evrope, zlasti v zvezi z letnim in večletnim programom dela, ter sodeluje s civilno družbo v skladu s členom 10.

Unija zato v skladu s postopkom iz člena 218 PDEU s Svetom Evrope sklene sporazum, da se vzpostavi tesno sodelovanje med njim in Agencijo. Navedeni sporazum vključuje imenovanje neodvisne osebe v upravni odbor Agencije in njen izvršilni odbor s strani Sveta Evrope v skladu s členoma 12 in 13.

▼ B*Člen 10***Sodelovanje s civilno družbo, Platforma za temeljne pravice**

1. Agencija tesno sodeluje z nevladnimi organizacijami in institucijami civilne družbe, dejavnimi na področju temeljnih pravic ter boja proti rasizmu in ksenofobiji na nacionalni, evropski ali mednarodni ravni. V ta namen Agencija vzpostavi mrežo za sodelovanje (Platforma za temeljne pravice), ki jo sestavljajo nevladne organizacije, dejavne na področju temeljnih pravic, sindikati in organizacije delodajalcev, ustrezne socialne organizacije in poklicna združenja, cerkve, verske, filozofske in nekonfesionalne organizacije, univerze in drugi kvalificirani strokovnjaki evropskih in mednarodnih organov in organizacij.

2. Platforma za temeljne pravice predstavlja mehanizem za izmenjavo informacij in za združevanje znanja. Zagotavlja tesno sodelovanje med Agencijo in ustreznimi interesnimi skupinami.

3. Platforma za temeljne pravice je odprta za vse zainteresirane in usposobljene interesne skupine v skladu z odstavkom 1. Agencija se lahko na člane Platforme za temeljne pravice obrne na podlagi posebnih potreb v zvezi s področji, ki so za delovanje Agencije prednostnega pomena.

▼ B

4. Agencija lahko Platformo za temeljne pravice zaprosi, da:

▼ M1

(a) poda predloge upravnemu odboru v zvezi z letnim in večletnim programom dela, ki se sprejmeta v skladu s členom 5a;

▼ B

(b) upravnemu odboru daje povratne informacije in mu predlaga nadaljnje ukrepe v zvezi z letnim poročilom, predvidenim v členu 4(1)(e); ter

(c) direktorju in znanstvenemu odboru sporoči izide in priporočila konferenc, seminarjev in sestankov, ki so pomembni za delo Agencije.

5. Za usklajeno delovanje Platforme za temeljne pravice je odgovoren direktor.

POGLAVJE 3

ORGANIZACIJA*Člen 11***Organi Agencije**

Agencijo sestavljajo:

- (a) upravni odbor;
- (b) izvršilni odbor;
- (c) znanstveni odbor; in
- (d) direktor.

*Člen 12***Upravni odbor****▼ M1**

1. Upravni odbor sestavljajo osebe z dobrim poznavanjem področja temeljnih pravic in ustreznimi izkušnjami na področju upravljanja organizacij javnega ali zasebnega sektorja, vključno z upravnimi in proračunskimi znanji in spretnostmi, in sicer:

▼ B

(a) po ena neodvisna oseba, ki jo imenuje vsaka država članica, z visoko stopnjo odgovornosti v okviru neodvisne nacionalne institucije za človekove pravice ali drugih organizacij javnega ali zasebnega sektorja;

(b) ena neodvisna oseba, ki jo imenuje Svet Evrope; ter

(c) dva predstavnika Komisije.

▼ M1

Države članice, Komisija in Svet Evrope si prizadevajo doseči enako zastopanost žensk in moških v upravnem odboru.

▼ B

2. Vsakega člana upravnega odbora lahko zastopa nadomestni član, ki izpolnjuje zgoraj navedene pogoje in je imenovan po enakem postopku. Agencija na svoji spletni strani objavi seznam članov in nadomestnih članov upravnega odbora, ki ga redno posodablja.

▼ M1

3. Mandat članov in nadomestnih članov upravnega odbora traja pet let. Nekdanji član ali nadomestni član se lahko ponovno imenuje še za en nezaporeden mandat.

4. Razen ob redni zamenjavi ali smrti mandat člana ali nadomestnega člana preneha samo z njegovim odstopom. Kadar pa član ali nadomestni član ne izpolnjuje več meril o neodvisnosti, nemudoma odstopi ter obvesti Komisijo in direktorja. V primerih, ko ne gre za redno zamenjavo, zadevna stran za preostanek mandata imenuje novega člana ali nadomestnega člana. Zadevna stran za preostanek mandata imenuje novega člana ali nadomestnega člana tudi, če upravni odbor na predlog tretjine svojih članov ali Komisije ugotovi, da zadevni član ali nadomestni član ne izpolnjuje več meril o neodvisnosti. Kadar je preostanek mandata krajši od dveh let, se lahko mandat novega člana ali nadomestnega člana podaljša na celotni petletni mandat.

5. Upravni odbor izmed svojih članov, imenovanih na podlagi odstavka 1, točke (a) tega člena, izvoli predsednika in podpredsednika ter dva druga člana izvršilnega odbora iz člena 13(1) za mandat, ki traja dve leti in pol in se lahko enkrat obnovi.

Predsednik in podpredsednik upravnega odbora sta izvoljena z dvotretjinsko večino članov upravnega odbora iz odstavka 1, točk (a) in (c) tega člena. Druga člana izvršilnega odbora iz člena 13(1) sta izvoljena z večino članov upravnega odbora iz odstavka 1, točk (a) in (c) tega člena.

▼ B

6. Upravni odbor zagotavlja, da Agencija opravlja naloge, ki so ji zaupane. Upravni odbor je organ Agencije za načrtovanje in spremljanje. Izvaja zlasti naslednje naloge:

▼ M1

- (a) sprejema letni in večletni program dela Agencije;
- (b) sprejema letna poročila iz člena 4(1), točk (e) in (g), pri čemer v slednjem primerja predvsem dosežene rezultate s cilji letnega in večletnega programa dela;

▼ B

- (c) imenuje in po potrebi razreši direktorja Agencije;
- (d) sprejema letne predloge proračuna in končne proračune Agencije;

▼ M1

- (e) v skladu z odstavkoma 7a in 7b tega člena v zvezi z osebjem Agencije izvršuje pooblastila, podeljena s Kadrovskimi predpisi za uradnike Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Kadrovski predpisi) in Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Pogoji za zaposlitev) iz Uredbe Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 ⁽¹⁾ organu za imenovanja in organu, pristojnemu za sklepanje pogodb o zaposlitvi (v nadaljnjem besedilu: pooblastila organa za imenovanja);

▼ B

- (f) v skladu s členom 20(5) pripravi letno oceno izdatkov in prihodkov Agencije ter jo pošlje Komisiji;
- (g) na podlagi osnutka, ki ga predloži direktor po tem ko so Komisija, znanstveni odbor in osebe, navedene v odstavku 1(b), podali svoje mnenje, sprejme poslovnik Agencije;
- (h) v skladu s členom 21(11) sprejme na podlagi osnutka, ki ga predloži direktor Agencije po tem, ko je Komisije podala svoje mnenje, finančna pravila, ki se uporabljajo za Agencijo;

▼ M1

- (i) v skladu s členom 110(2) Kadrovskih predpisov sprejme izvedbena pravila za izvajanje Kadrovskih predpisov in Pogojev za zaposlitev;

▼ B

- (j) sprejme ureditve glede preglednosti in dostopa do dokumentov v skladu s členom 17(2);
- (k) v skladu s členom 14(1) in (3) imenuje in razrešuje člane znanstvenega odbora;
- (l) ugotavlja, ali član ali nadomestni član upravnega odbora izpolnjuje merila o neodvisnosti v skladu z odstavkom 4;

▼ M1

- (m) sprejme varnostno strategijo, vključno s pravili o izmenjavi tajnih podatkov EU;
- (n) sprejme pravila za preprečevanje in upravljanje nasprotij interesov svojih članov in članov znanstvenega odbora; ter
- (o) sprejme in redno posodablja komunikacijsko strategijo iz člena 4(1), točke (h).

▼ B

7. Upravni odbor lahko svoje pristojnosti prenese na izvršilni odbor, razen v zadevah iz točk (a), (b), (c), (d), (e), (g), (h), (k) in (l) odstavka 6.

▼ M1

- 7a. Upravni odbor v skladu s členom 110(2) Kadrovskih predpisov ter na podlagi člena 2(1) Kadrovskih predpisov in člena 6 Pogojev za zaposlitev sprejme sklep, s katerim ustrezna pooblastila organa za imenovanja prenese na direktorja in opredeli pogoje, pod katerimi se lahko ta prenos pooblastil začasno prekliče. Direktor je pooblaščen za nadaljnji prenos teh pooblastil.

⁽¹⁾ UL L 56, 4.3.1968, str. 1.

▼ M1

7b. V izjemnih okoliščinah lahko upravni odbor s sklepom začasno prekliče prenos pooblastil organa za imenovanja na direktorja in pooblastil, ki jih je direktor prenesel naprej, ter jih izvršuje sam ali pa jih prenese na enega od svojih članov ali člana osebja, ki ni direktor.

8. Sklepi upravnega odbora se praviloma sprejemajo z večino vseh članov.

Sklepi iz odstavka 6, točk (a) do (e), (g), (k) in (l), se sprejemajo z dvotretjinsko večino vseh članov.

Sklepi iz člena 25(2) se sprejemajo soglasno.

Vsak član upravnega odbora ali, v primeru njegove odsotnosti, njegov namestnik ima en glas. Predsednik ima odločilni glas.

Oseba, ki jo imenuje Svet Evrope, lahko glasuje le o sklepih iz odstavka 6, točk (a), (b) in (k).

9. Brez poseganja v izredne seje predsednik upravni odbor skliče dvakrat na leto. Izredne seje skliče predsednik na lastno pobudo ali na zahtevo Komisije ali najmanj ene tretjine članov upravnega odbora.

10. Predsednik ali podpredsednik znanstvenega odbora in direktor Evropskega inštituta za enakost spolov se lahko sej upravnega odbora udeležita kot opazovalca. Prav tako se lahko direktorji drugih ustreznih agencij in organov Unije ter drugih mednarodnih teles iz členov 8 in 9 na povabilo izvršilnega odbora sej udeležijo kot opazovalci.

*Člen 13***Izvršilni odbor**

1. Upravnemu odboru pomaga izvršilni odbor. Izvršilni odbor nadzira potrebno pripravljalno delo za sklepe, ki jih sprejme upravni odbor. Podrobno nadzira zlasti proračunske in kadrovske zadeve.

2. Izvršilni odbor prav tako:

- (a) pregleda programski dokument Agencije iz člena 5a na podlagi osnutka, ki ga pripravi direktor, ter ga predloži upravnemu odboru v sprejetje;
- (b) pregleda predlog letnega proračuna Agencije in ga predloži upravnemu odboru v sprejetje;
- (c) pregleda osnutek letnega poročila o dejavnostih Agencije in ga predloži upravnemu odboru v sprejetje;
- (d) za Agencijo sprejme strategijo za boj proti goljufijam, ki je sorazmerna z nevarnostjo goljufij, in sicer ob upoštevanju stroškov in koristi ukrepov, ki jih je treba izvesti, ter na podlagi osnutka, ki ga pripravi direktor;

▼ M1

(e) zagotovi, da bodo ugotovitve in priporočila, ki izhajajo iz notranjih ali zunanjih revizijskih poročil in vrednotenj ter preiskav Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) ali Evropskega javnega tožilstva (EJT), ustrezno upoštevani;

(f) direktorju brez poseganja v njegove pristojnosti, kot so določene v členu 15(4), pomaga in svetuje pri izvajanju sklepov upravnega odbora s ciljem okrepitve nadzora nad upravnim poslovanjem in izvrševanjem proračuna.

3. Izvršilni odbor lahko po potrebi in iz nujnih razlogov sprejme začasne sklepe v imenu upravnega odbora, vključno o začasnem preklicu prenosa pooblastil organa za imenovanja v skladu s pogoji iz člena 12(7a) in (7b), ter o proračunskih zadevah.

4. Izvršilni odbor sestavljajo predsednik in podpredsednik upravnega odbora, dva druga člana upravnega odbora, ki ju izvoli upravni odbor v skladu s členom 12(5), ter eden izmed predstavnikov Komisije v upravnem odboru.

Oseba, ki jo v upravni odbor imenuje Svet Evrope, se lahko udeleži sej izvršilnega odbora.

5. Izvršilni odbor skliče predsednik. Skliče se lahko tudi na zahtevo enega od članov. Svoje sklepe sprejema z večino glasov svojih članov, ki so prisotni. Oseba, ki jo imenuje Svet Evrope, lahko glasuje o točkah, povezanih s sklepi, glede katerih ima zadevna oseba v skladu s členom 12(8) pravico glasovati v upravnem odboru.

6. Direktor sodeluje na sejah izvršilnega odbora brez glasovalne pravice.

▼ B*Člen 14***Znanstveni odbor****▼ M1**

1. Znanstveni odbor sestavlja 11 neodvisnih oseb, ki so visokousposobljeni strokovnjaki s področja temeljnih pravic, z ustreznimi kompetencami na področju znanstvene kakovosti in raziskovalnih metodologij. Upravni odbor imenuje teh 11 članov in odobri rezervni seznam, sestavljen glede na uspešnost, na podlagi preglednega javnega razpisa in postopka izbire ter po posvetovanju s pristojnim odborom Evropskega parlamenta. Upravni odbor zagotovi uravnoteženo geografsko zastopnost in si prizadeva doseči enako zastopnost žensk in moških v znanstvenem odboru. Člani upravnega odbora niso člani znanstvenega odbora. Pogoji za imenovanje znanstvenega odbora se podrobneje določijo v poslovniku iz člena 12(6), točke (g).

▼ B

2. Mandat članov znanstvenega odbora traja pet let. Mandata ni možno obnoviti.

▼ M1

3. Člani znanstvenega odbora so neodvisni. Zamenjati jih je možno le na njihovo lastno zahtevo ali v primeru trajne nezmožnosti opravljanja dolžnosti. Kadar pa član ne izpolnjuje več meril o neodvisnosti, nemudoma odstopi ter obvesti Komisijo in direktorja. Prav tako lahko upravni odbor na predlog ene tretjine svojih članov ali Komisije odloči, da zadevna oseba ne izpolnjuje meril o neodvisnosti, in prekliče imenovanje. Upravni odbor za preostanek mandata imenuje prvo osebo z rezervnega seznama, ki je na voljo. Kadar je preostanek mandata krajši od dveh let, se lahko mandat novega člana podaljša na celoten petletni mandat. Agencija na svoji spletni strani objavi seznam članov znanstvenega odbora, ki ga redno posodablja.

▼ B

4. Znanstveni odbor za enoletni mandat izvoli svojega predsednika in podpredsednika.

5. Znanstveni odbor je porok za znanstveno kakovost dela Agencije in ga v ta namen tudi usmerja. Zato direktor znanstveni odbor vključi v priprave vseh dokumentov, pripravljenih v skladu s členom 4(1)(a), (b), (c), (d), (e), (f), in (h), takoj ko je to primerno.

▼ M1

Znanstveni odbor zlasti svetuje direktorju in Agenciji glede znanstvenoraziskovalne metodologije, ki se uporablja pri delu Agencije.

▼ B

6. Znanstveni odbor se izreka z dvotretjinsko večino. Njegov predsednik ga skliče štirikrat na leto. Če je potrebno, lahko predsednik na lastno pobudo ali na zahtevo najmanj štirih članov znanstvenega odbora začne pisni postopek ali skliče izredno sejo znanstvenega odbora.

*Člen 15***Direktor**

1. Agencijo vodi direktor, ki ga v skladu s postopkom sodelovanja („koncertacije“) iz odstavka 2 imenuje upravni odbor.

Direktorja se imenuje na podlagi osebnih zaslug in izkušenj na področju temeljnih pravic ter sposobnosti upravljanja in vodenja.

2. Postopek sodelovanja je naslednji:

(a) Na podlagi seznama, ki ga Komisija sestavi po javnem razpisu za kandidate in preglednem izbirnem postopku, bodo kandidati pred imenovanjem pozvani, da se obrnejo na Svet in pristojni odbor Evropskega parlamenta ter da odgovarjajo na vprašanja.

(b) Evropski parlament in Svet Evropske unije bosta nato podala svoji mnenji in prednostni vrstni red kandidatov.

(c) Upravni odbor bo ob upoštevanju teh mnenj imenoval direktorja.

▼ M1

3. Mandat direktorja traja pet let.

Tekom 12 mesecev pred koncem tega petletnega obdobja Komisija izvede vrednotenje, da oceni zlasti:

- (a) uspešnost direktorja;
- (b) dolžnosti in zahteve Agencije v prihodnjih letih.

Upravni odbor lahko na predlog Komisije ob upoštevanju vrednotenja mandat direktorja enkrat podaljša, in sicer za največ pet let.

Upravni odbor obvesti Evropski parlament in Svet, da namerava direktorju podaljšati mandat. V obdobju enega meseca, preden upravni odbor uradno sklene, da bo podaljšal ta mandat, se direktorja lahko pozove, da pred pristojnim odborom Evropskega parlamenta poda izjavo in odgovarja na vprašanja njegovih članov.

Če se njegov mandat ne podaljša, direktor ostane na položaju do imenovanja naslednika.

4. Direktor je odgovoren za:

- (a) izvajanje nalog iz člena 4 in zlasti za pripravo in objavo dokumentov, pripravljenih v skladu s členom 4(1), točke (a) do (h), v sodelovanju z znanstvenim odborom;
- (b) pripravo in izvajanje programskega dokumenta Agencije iz člena 5a;
- (c) tekoče upravljanje;
- (d) izvrševanje sklepov, ki jih sprejme upravni odbor;
- (e) izvrševanje proračuna Agencije v skladu s členom 21;
- (f) izvajanje učinkovitih postopkov spremljanja in vrednotenja dosežkov Agencije glede na njene cilje v skladu s strokovno priznanimi standardi in kazalniki smotrnosti;
- (g) pripravo akcijskega načrta za nadaljnje ukrepanje na podlagi ugotovitev naknadnih ocen smotrnosti programov in dejavnosti, ki imajo za posledico večjo porabo, v skladu s členom 29 Delegirane uredbe (EU) 2019/715;
- (h) letno poročanje upravnemu odboru o rezultatih sistema spremljanja in vrednotenja;
- (i) pripravo strategije za boj proti goljufijam za Agencijo in njeno predložitev izvršilnemu odboru v odobritev;
- (j) pripravo akcijskega načrta ob upoštevanju zaključkov notranjih ali zunanjih revizijskih poročil in vrednotenj ter preiskav OLAF ter za poročanje o napredku Komisiji in upravnemu odboru;

▼ M1

- (k) sodelovanje z nacionalnimi uradniki za zvezo;
- (l) sodelovanje s civilno družbo, vključno z usklajevanjem Platforme za temeljne pravice v skladu s členom 10.

▼ B

5. Direktor je pri opravljanju svojih nalog neodvisen. Glede opravljanja svojih dolžnosti je odgovoren upravnemu odboru in sodeluje na sejah upravnega odbora brez glasovalne pravice.

6. Evropski parlament ali Svet lahko direktorja kadar koli pozove, da se udeleži zaslišanja o kateri koli zadevi, povezani z dejavnostmi Agencije.

▼ M1

7. Direktorja se lahko v primeru kršitev, nezadostne uspešnosti ali ponavljajočih se ali resnih nepravilnosti razreši pred iztekom njegovega mandata, in sicer s sklepom upravnega odbora na podlagi predloga dveh tretjin njegovih članov ali Komisije.

▼ B

POGLAVJE 4

DELOVANJE

*Člen 16***Neodvisnost in javni interesi**

1. Agencija izpolnjuje svoje naloge popolnoma neodvisno.
2. Člani in nadomestni člani upravnega odbora, člani znanstvenega odbora ter direktor se zavežejo, da bodo delovali v javnem interesu. V ta namen podajo izjavo o interesu, v kateri navedejo, da nimajo nobenih interesov, ki bi vplivali na njihovo neodvisnost, niti nimajo nobenih neposrednih ali posrednih interesov, ki bi lahko vplivali na njihovo neodvisnost. Izjava se poda v pisni obliki ob prevzemu dolžnosti in se revidira, če nastopijo spremembe interesov. Agencija izjavo objavi na svoji spletni strani.

*Člen 17***Preglednost in dostop do dokumentov**

1. Agencija razvije dobro upravno prakso, da bi zagotovila čim večjo stopnjo preglednosti svojih dejavnosti.

Za dokumente, s katerimi razpolaga Agencija, se uporablja Uredba (ES) št. 1049/2001.

2. Upravni odbor sprejme posebna pravila za praktično izvajanje odstavka 1 v šestih mesecih po začetku poslovanja Agencije. Ta pravila med drugim vključujejo pravila glede:

- (a) odprtosti sej;

▼ B

- (b) objave dela agencije, vključno z delom znanstvenega odbora; ter
- (c) ukrepov za izvajanje Uredbe (ES) št. 1049/2001.

▼ M1

3. Kadar Agencija sprejme odločitve v skladu s členom 8 Uredbe (ES) št. 1049/2001, je možna pritožba pri varuhu človekovih pravic ali pred Sodiščem Evropske unije (Sodišče), kot je določeno v členih 228 oziroma 263 PDEU.

▼ B*Člen 18***Varstvo podatkov**

Za Agencijo se uporablja Uredba (ES) št. 45/2001.

▼ M1*Člen 19***Nadzor s strani varuha človekovih pravic**

Delovanje Agencije nadzira varuh človekovih pravic v skladu z določbami člena 228 PDEU.

▼ B

POGLAVJE 5

FINANČNE DOLOČBE*Člen 20***Priprava proračuna**

1. Za vsako proračunsko leto, ki je enako koledarskemu, se pripravijo ocene vseh prihodkov in odhodkov Agencije ter se prikažejo v proračunu Agencije.
2. Prihodki in odhodki, prikazani v proračunu Agencije, so uravnoteženi.

▼ M1

3. Brez poseganja v druge vire prihodki Agencije vključujejo subvencijo Unije, vključeno v splošni proračun Unije (oddelek Komisija).

▼ B

Prihodki se lahko dopolnijo s:

- (a) plačili za opravljene storitve v okviru izvajanja nalog iz člena 4; in
- (b) finančnimi prispevki organizacij ali držav iz členov 8, 9 ali 28.

4. Odhodki Agencije obsegajo prejemke osebja, stroške za administracijo in infrastrukturo ter stroške poslovanja.

5. Upravni odbor vsako leto na podlagi osnutka, ki ga pripravi direktor, izdelava oceno prihodkov in odhodkov Agencije za naslednje proračunsko leto. To oceno, ki vsebuje osnutek organizacijske sheme, upravni odbor pošlje Komisiji najpozneje do 31. marca.

▼B

6. Komisija oceno skupaj s predhodnim predlogom splošnega proračuna Evropske unije pošlje Evropskemu parlamentu in Svetu (v nadaljnjem besedilu „proračunski organ“).

▼M1

7. Na podlagi ocene Komisija v predhodni predlog splošnega proračuna Unije vključi ocene, za katere meni, da so potrebne glede na organizacijsko shemo, in znesek subvencije, ki bremeni splošni proračun, ter ga predloži proračunskemu organu v skladu s členom 314 PDEU.

▼B

8. Proračunski organ odobri proračunska sredstva za subvencijo Agenciji. Proračunski organ sprejme organizacijsko shemo Agencije.

9. Proračun Agencije sprejme upravni odbor. Proračun postane končen po dokončnem sprejetju splošnega proračuna Evropske unije. Po potrebi se proračun ustrezno prilagodi.

10. Upravni odbor čim prej obvesti proračunski organ o nameravani izvedbi vsakega projekta, ki ima lahko znatne finančne posledice za financiranje proračuna Agencije, zlasti projektov v zvezi s premoženjem, na primer najem ali nakup stavb. O tem obvesti tudi Komisijo.

Kadar ena od vej proračunskega organa obvesti upravni odbor, da namerava podati mnenje, to mnenje predloži upravnemu odboru v šestih tednih od dne obvestila o projektu.

*Člen 21***Izvrševanje proračuna**

1. Proračun Agencije izvršuje direktor.

2. Najpozneje do 1. marca po koncu vsakega proračunskega leta računovodja Agencije predloži računovodji Komisije začasni zaključni račun, skupaj s poročilom o izvrševanju proračuna in finančnem poslovanju med zadevnim proračunskim letom. Računovodja Komisije konsolidira začasne zaključne račune institucij in decentraliziranih organov v skladu s členom 128 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu „Finančna uredba“).

3. Najpozneje do 31. marca po koncu proračunskega leta računovodja Komisije predloži začasne zaključne račune Agencije Računskemu sodišču, skupaj s poročilom o izvrševanju proračuna in finančnem poslovanju za zadevno proračunsko leto. Poročilo o izvrševanju proračuna in finančnem poslovanju za zadevno proračunsko leto se predloži tudi Evropskemu parlamentu in Svetu.

4. Po prejemu pripomb Računskega sodišča o začasnem zaključnem računu Agencije v skladu s členom 129 Finančne uredbe direktor pripravi zaključni račun Agencije v delu, ki je pod njegovo odgovornostjo, in ga predloži upravnemu odboru.

⁽¹⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 1995/2006 (UL L 390, 30.12.2006, str. 1).

▼B

5. Upravni odbor poda mnenje o zaključnem računu Agencije.
6. Direktor najpozneje do 1. julija po koncu vsakega proračunskega leta predloži zaključni račun, skupaj z mnenjem upravnega odbora, Evropskemu parlamentu, Svetu, Komisiji in Računskemu sodišču.
7. Zaključni račun se objavi.
8. Direktor pošlje Računskemu sodišču odgovor na njegove pripombe najpozneje do 30. septembra. Ta odgovor pošlje tudi upravnemu odboru.
9. Direktor Evropskemu parlamentu na zahtevo predloži vse informacije, potrebne za nemoteno uporabo postopka razrešnice za zadevno proračunsko leto, kakor je določeno v členu 146(3) Finančne uredbe.
10. Na priporočilo Sveta, ki odloča s kvalificirano večino, Evropski parlament do 30. aprila leta N + 2 direktorju da razrešnico v zvezi z izvrševanjem proračuna za leto N.
11. Finančna pravila, ki se uporabljajo za Agencijo, sprejme upravni odbor po posvetovanju s Komisijo. Ta pravila ne smejo odstopati od Uredbe (ES, Euratom) št. 2343/2002, razen če to ni nujno potrebno za delovanje Agencije in s predhodnim soglasjem Komisije.

*Člen 22***Boj proti goljufijam**

1. Za boj proti goljufijam, korupciji in drugim nezakonitim dejavnostim se za Agencijo brez omejitev uporabljajo določbe Uredbe (ES) št. 1073/1999.
2. Agencija pristopi k Medinstitucionalnemu sporazumu z dne 25. maja 1999 med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Komisijo Evropskih skupnosti o notranjih preiskavah Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) ⁽¹⁾ in nemudoma izda ustrezne določbe, ki se uporabljajo za vse osebe.
3. Sklepi o financiranju ter izvedbeni sporazumi in instrumenti na podlagi teh sklepov izrecno določajo, da lahko Računsko sodišče in OLAF po potrebi opravita preglede na kraju samem nad prejemniki sredstev Agencije in osebjem, odgovornim za njihovo dodelitev.

POGLAVJE 6

SPLOŠNE DOLOČBE*Člen 23***Pravni položaj in sedež**

1. Agencija je pravna oseba.

⁽¹⁾ UL L 136, 31.5.1999, str. 15.

▼ B

2. Agencija ima v vseh državah članicah kar najširšo pravno in poslovno sposobnost, ki jo pravnim osebam priznava nacionalna zakonodaja. Zlasti lahko pridobi premično in nepremično premoženje in z njim razpolaga ter je lahko stranka v sodnem postopku.
3. Agencijo zastopa njen direktor.
4. Agencija je pravni naslednik Evropskega centra za spremljanje rasizma in ksenofobije. Prevzema vse pravne pravice in obveznosti ter finančne zaveze Centra. Pogodbe o zaposlitvi, ki jih je sklenil Center pred sprejetjem te uredbe, veljajo še naprej.
5. Sedež Agencije je na Dunaju.

▼ M1*Člen 24***Osebj**

1. Za osebj Agencije in direktorja se uporabljajo Kadrovski predpisi in Pogoji za zaposlitev ter pravila, ki jih skupaj sprejmejo institucije Unije za izvajanje Kadrovskih predpisov in Pogojev za zaposlitev.
2. Upravni odbor lahko sprejme določbe, ki dovoljujejo zaposlovanje nacionalnih strokovnjakov držav članic, ki se dodelijo Agenciji.

▼ B*Člen 25***Jezikovna ureditev**

1. Določbe Uredbe št. 1 z dne 15. aprila 1958 se uporabljajo za Agencijo.
2. Upravni odbor odloča o jezikovni ureditvi v okviru Agencije.
3. Prevajalske storitve, potrebne za delovanje Agencije, zagotavlja Prevajalski center za organe Evropske unije.

▼ M1*Člen 26***Privilegiji in imunitete**

Za Agencijo se uporablja Protokol št. 7 o privilegijih in imunitetah Evropske unije, ki je priložen PEU in PDEU.

▼ B*Člen 27***Pristojnost Sodišča**

1. Pogodbeno odgovornost Agencije določa pravo, ki se uporablja za zadevno pogodbo.

▼ B

Sodišče je pristojno za odločanje na podlagi arbitražne klavzule v pogodbah, ki jih sklene Agencija.

2. V primeru nepogodbene odgovornosti pa Agencija v skladu s splošnimi načeli, ki so skupna pravnim ureditvam držav članic, nadomesti kakršno koli škodo, ki jo je povzročila sama ali njeni uslužbenci pri opravljanju svojih dolžnosti.

V sporih glede nadomestila takšne škode je pristojno Sodišče.

▼ M1

3. Sodišče je pristojno za odločanje v tožbah proti Agenciji v skladu s pogoji iz členov 263 in 265 PDEU.

▼ B*Člen 28*

Udeležba in njen obseg v zvezi z državami kandidatkami in državami, s katerimi so bili sklenjeni stabilizacijsko-pridružitveni sporazumi

1. Agencija je odprta za udeležbo držav kandidat kot opazovalk.

▼ M1

2. Udeležba iz odstavka 1 in zadevne podrobnosti se določijo s sklepom ustreznega pridružitvenega sveta, pri čemer se upošteva specifičen položaj vsake države. Sklep zlasti navaja naravo, obseg in način udeležbe teh držav pri delu Agencije v okviru, določenem v členih 4 in 5, vključno z določbami o udeležbi pri pobudah Agencije, finančnem prispevku in osebju. Sklep je skladen s to uredbo ter Kadrovskimi predpisi in Pogoji za zaposlitev. V sklepu je določeno, da lahko država udeleženka v upravni odbor imenuje neodvisno osebo, ki izpolnjuje pogoje za osebe iz člena 12(1), točke (a), kot opazovalko brez glasovalne pravice. Agencija lahko v zadevni državi na podlagi sklepa pridružitvenega sveta obravnava vprašanja temeljnih pravic v okviru področja uporabe člena 3(1), v obsegu, ki je potreben za postopno približevanje zakonodaje zadevne države pravu Unije.

3. Svet lahko na predlog Komisije soglasno odloči, da bo povabil državo, s katero je Unija sklenila stabilizacijsko-pridružitveni sporazum, k udeležbi v Agenciji kot opazovalko. Če to naredi, se ustrezno uporablja odstavek 2.

▼ B

POGLAVJE 7

KONČNE DOLOČBE

▼ M1

▼ B*Člen 30***▼ M1****Vrednotenja in pregled****▼ B**

1. Agencija redno izvaja predhodna in naknadna vrednotenja dejavnosti, povezanih z visokimi odhodki. Direktor o rezultatih teh vrednotenij obvešča upravni odbor.
2. Agencija pošlje vsako leto proračunskemu organu vse informacije, ki so pomembne za rezultat postopkov vrednotenja.

▼ M1

3. Komisija do 28. aprila 2027 in nato vsakih pet let naroči vrednotenje, v katerem se ocenijo zlasti učinek, uspešnost in učinkovitost Agencije ter njenega načina dela. Pri vrednotenju se upoštevajo mnenja upravnega odbora in drugih deležnikov na ravni Unije in nacionalni ravni.
4. Pri vsakem nadaljnjem vrednotenju, kot je določeno v odstavku 3, se ocenijo tudi rezultati, ki jih je Agencija dosegla v zvezi s svojimi cilji, mandatom in nalogami. Pri vrednotenju se lahko obravnavajo zlasti morebitna potreba po spremembi mandata Agencije in finančne posledice takih sprememb.
5. Komisija predloži zaključke vrednotenja iz odstavka 3 upravnemu odboru. Upravni odbor preuči zaključke vrednotenja in Komisiji izda priporočila, za katera meni, da so potrebna glede sprememb v Agenciji, njenega načina dela in obsega nalog.
6. Komisija o zaključkih vrednotenja iz odstavka 3 in priporočilih upravnega odbora iz odstavka 5 poroča Evropskemu parlamentu in Svetu. Zaključki tega vrednotenja in teh priporočil se objavijo.

▼ B*Člen 32***Začetek delovanja Agencije**

Agencija začne delovati do 1. marca 2007.

*Člen 33***Razveljavitev**

1. Uredba (ES) št. 1035/97 se razveljavi z učinkom od 1. marca 2007.
2. Sklicevanja na razveljavljeno uredbo se štejejo kot sklicevanja na to uredbo.

▼B

Člen 34

Začetek veljavnosti in uporabe

Ta uredba začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se z učinkom od 1. marca 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.